



12.05.2023 – Forvaltningsgruppe / Verwaltungsgruppe

Padborg, 30.05.2023

Dato: **Fredag, den 12. maj 2023 kl. 9.00 – 11.00**

Møde: **Forvaltningsgruppemøde**

Sted: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, 6330 Padborg**

Simultantolkning: **Ja**

Bilag: TOP 6: Papir "Behov for at styrke uddannelsessamarbejdet i grænseregionen" (Haderslev Kommune)

Dagsorden:

1. Velkomst

Peter Hansen byder mødedeltagerne velkommen.

2. Efterbehandling af mødet 03.03.2023

Ingen opgaver til efterbehandling.

3. Forberedelse af bestyrelsesmødet den 02.06.2023

- Beretning fra udvalgene
- Gensidig information
- Præsentation Projekt Smile24, Heiko Hecht, Kreis Schleswig-Flensburg

Kreis Schleswig-Flensburg har investeret meget i et projekt vedrørende den offentlige kollektive trafik. Fabian Geyer mener

Datum: **Freitag, den 12. Mai 2023 9.00 – 11.00 Uhr**

Sitzung: **Sitzung der Verwaltungsgruppe**

Ort: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, 6330 Padborg**

Simultanübersetzung: **Ja**

Anlagen: TOP 6: Papier „Notwendigkeit einer Stärkung der Ausbildungszusammenarbeit in der Grenzregion“ (Kommune Haderslev)

Tagesordnung:

1. Begrüßung

Peter Hansen begrüßt die Teilnehmer.

2. Nachbereitung der Sitzung vom 03.03.2023

Es gab keine Aufgaben, die nachzubereiten sind.

3. Vorbereitung der Vorstandssitzung am 02.06.2023

- Bericht aus den Ausschüssen
- Gegenseitige Informationen
- Präsentation Projekt Smile24, Heiko Hecht, Kreis Schleswig-Flensburg

Der Kreis Schleswig-Flensburg hat viel in ein ÖPNV-Projekt investiert. Auch Fabian Geyer ist der Meinung, dass die ÖPNV-Verbindung verbesserungsbedürftig ist.

også, at der er behov for forbedringer af den kollektive trafikforbindelse.

- **Mobilitetsbarrierer**
Der blev afholdt et møde på området for ca. tre uger siden, hvor der blev nedsat arbejdsgrupper, der behandler forskellige emner.
- **Præsentation handlingsplan Land Schleswig-Holstein / Region Syddanmark**
Johannes Callsen vil orientere nærmere.
- **Forbundsregeringens aktiviteter vedrørende grænseregioner**
Peter Hansen vil orientere nærmere.
- **SDU: Grænseoverskridende uddannelser**
Emnets struktur er kompleks, og beslutningen har til dels økonomiske årsager. Peter Hansen er i dialog med relevante personer.

Forvaltningsgruppens medlemmer er enige om emnerne til næste bestyrelsesmøde.

- 4. Gensidig information** (Her er der mulighed for at orientere de andre partnere omkring relevante informationer)
Kreis Schleswig-Flensburg oplyser, at man er nået til enighed med Stephan Kleinschmidt om at være leadpartner i et Flensburg Fjord-projekt. Ansøgningen vil blive indsendt senest den 3.10.

- **Mobilitätsbarrieren**
Es gab hierzu vor ca. 3 Wochen ein Treffen bei dem Arbeitsgruppen erstellt wurden, die unterschiedliche Themen aufarbeiten.
- **Vorstellung Handlungsplan Land Schleswig-Holstein / Region Syddanmark**
Johannes Callsen wird berichten.
- **Aktivitäten der Bundesregierung im Zusammenhang mit Grenzregionen**
Peter Hansen wird berichten.
- **SDU: Grenzüberschreitende Studiengänge**
Dieses Thema hat eine komplexe Struktur und der Entschluss hat z.T. finanzielle Gründe. Peter Hansen ist im Dialog mit relevanten Personen.

Die Verwaltungsgruppe ist mit den Themen für die nächste Vorstandssitzung einverstanden.

- 4. Gegenseitige Information** (Hier besteht die Möglichkeit, die Partner über relevante Entwicklungen zu informieren)
Kreis Schleswig-Flensburg berichtet, dass der Kreis sich mit Stephan Kleinschmidt darauf geeinigt hat, die Leadpartnerschaft für ein

Haderslev Kommune nævner, at der vil komme væsentligt flere militære arbejdspladser i kommunen.

Region Syddanmark beretter, at det er aftalt at bevilge 5 mio. kr. til tyskundervisning, og at der vil blive etableret en pulje til formålet.

Bund Deutscher Nordschleswiger oplyser, at det danske og det tyske bibliotek i Haderslev flytter sammen.

Amt Südtondern kommer ind på, at de er blevet interviewet af studerende fra Fachhochschule für Verwaltung und Dienstleistung i Altenholz. Interviewet handlede om mindretalsprog som omhandlet i den tyske lov om delstatens forvaltning. Internt i Amt Südtondern er det et punkt, der kunne arbejdes på at forbedre, da kun få taler flydende dansk. Der er interesse for at høre mere om resultatet af arbejdet.

SSW oplyser, at den slesvig-holstenske minister for erhverv, transport, arbejde, teknologi og turisme, Claus Ruhe Madsen, vil besøge det danske mindretal i juni.

5. Status klimakonference

Tønder Kommune arbejder fortsat på programmet. De afventer resultatet af det tyske kommunalvalg, inden de går videre med den organisatoriske planlægning.

Flensburger Förde Projekt zu übernehmen. Zum 3.10. wird der Antrag eingereicht.

Kommune Haderslev berichtet, dass es zu einer deutlichen Steigerung der militärischen Arbeitsplätze in der Kommune kommen wird.

Region Syddanmark berichtet, dass die Region vereinbart hat 5 Mio. Kronen für Deutschunterricht zur Verfügung zu stellen. Hierfür wird es einen Pool geben.

Der Bund Deutscher Nordschleswiger berichtet, dass die deutsche und dänische Bücherei in Haderslev zusammenziehen.

Amt Südtondern berichtet, dass es ein Interview von Studierenden der Fachhochschule für Verwaltung und Dienstleistung in Altenholz gab.

Thema des Interviews war Minderheitensprache im Rahmen des Landesverwaltungsgesetzes. Innerhalb des Amtes könnte wohl noch daran gearbeitet werden, da nur wenige fließend dänisch sprechen. Interesse am Ergebnis der Arbeit besteht.

Der SSW berichtet, dass Schleswig-Holsteins Minister für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus, Claus Ruhe Madsen die dänische Minderheit im Juni besuchen wird.

5. Sachstand Klimakonferenz

Kommune Tønder arbeitet weiter am Programm. Um organisatorisch weiter zu arbeiten, wird das Ergebnis der deutschen Kommunalwahl abgewartet.

Tønder Kommune oplyser, at konferencen afsluttes med en paneldebat, så det kan blive drøftet, hvordan der skal arbejdes videre med emnet. Efter paneldebatten vil der desuden være mulighed for at netværke.

I juni vil der blive afholdt et onlinemøde om status for planlægningen.

Kommune Tønder berichtet, dass es zum Schluss der Konferenz eine Podiumsdiskussion geben wird, damit besprochen werden kann, wie mit dem Thema weitergearbeitet wird. Außerdem wird es nach der Podiumsdiskussion die Möglichkeit zum Netzwerken geben. Im Juni wird es noch einmal eine online Sitzung zum Stand der Planung geben.

6. Status Udvalg for grænseregional udvikling

- Uddannelse (Poul Bruun, Haderslev)
Haderslev Kommune har udarbejdet et papir om muligheder og perspektiver for at styrke det grænseoverskridende uddannelsesarbejde (se bilag). Det er et vigtigt emne, som Region Sønderjylland-Schleswig bør arbejde med.
Forvaltningsgruppen vil få tilsendt det interne papir, og det vil også blive taget op i arbejdsgruppen på regeringsplan. Emnet kan indgå i arbejdet til næste år, da emnerne for indeværende år allerede ligger fast. Man er velkommen til at sende yderligere emneforslag til Peter Hansen, da der vil blive lavet en ny liste for udvalget i løbet af året.
- Klimakonference
Udvalgsmedlemmerne bliver inviteret med til konferencen, der vil dog ikke være fremtidige opgaver for udvalget.

6. Sachstand Ausschuss für grenzregionale Entwicklung

- Ausbildung (Poul Bruun, Haderslev)
Kommune Haderslev hat ein Papier zu dem Thema Möglichkeiten und Perspektiven um die grenzüberschreitende Ausbildungsarbeit zu stärken, erstellt (siehe Anhang). Dies ist ein wichtiges Thema, das von der Region Sønderjylland-Schleswig bearbeitet werden sollte.
Das interne Papier wird der Verwaltungsgruppe zugesendet und es wird auch mit in die Arbeitsgruppe auf Regierungsebene genommen. Das Thema kann mit in das nächste Jahr genommen werden, da die Themen für das laufende Jahr schon festgelegt sind. Weitere Themenvorschläge können gerne an Peter Hansen geschickt werden, da im Laufe des Jahres eine neue Liste für den Ausschuss erstellt wird.
- Klimakonferenz
Die Ausschussmitglieder werden eingeladen zur Konferenz eingeladen, es wird aber keine zukünftigen Aufgaben für den Ausschuss geben.

- Yderligere fremtidige emner
Senest til september vil der være nye fremtidige emner at vælge imellem, som vil blive drøftet i forvaltningsgruppen, så de kan blive forelagt bestyrelsen.

7. Aktuelt fra Regionskontoret

I øjeblikket lægger mange eksterne opgaver, men frem for alt den nye Borgerprojektfond beslag på megen tid. Efter det tyske kommunalvalg vil der blive udnævnt nye politikere. Infocentret har fået lidt færre henvendelser, men der er ikke tale om et drastisk fald. Drøftelserne med Femern Bælt pågår med henblik på at få en ordning for 2024 på plads, da støtten udløber ved årets udgang.

8. Diverse

- Kommunalvalg i Schleswig-Holstein
- Beslutningsreferat forvaltningsgruppemøder
Forvaltningsledelsen i Aabenraa Kommune ønsker et beslutningsreferat. Det har forvaltningsgruppen ingen indvendinger imod, såfremt indholdsmæssige nuancer fremgår af referatet.

- Weitere zukünftige Themen
Spätestens im September wird es eine neue Auswahl an zukünftigen Themen geben, die in der Verwaltungsgruppe besprochen werden, damit diese dem Vorstand vorgelegt werden können.

7. Aktuelles aus dem Regionskontor

Zur Zeit nehmen viele externe Aufgaben, aber vor allem der neue Bürgerprojektfond viel Zeit in Anspruch. Wegen der deutschen Kommunalwahl wird es Benennungen neuer Politiker geben. Das Infocenter hat etwas weniger Anfragen, aber nicht drastisch. Gespräche mit Fehmarnbelt laufen, um eine Regelung für 2024 zu finden, da die Förderung Ende des Jahres ausläuft.

8. Verschiedenes

- Kommunalwahl in Schleswig-Holstein
- Ergebnisprotokoll Verwaltungsgruppensitzungen
Die Verwaltungsleitung der Kommune Aabenraa wünscht ein Ergebnisprotokoll. Die Verwaltungsgruppe ist damit einverstanden, sofern inhaltliche Nuancen aus dem Protokoll hervorgehen.

Med venlig hilsen / Mit freundlichen Grüßen

Peter Hansen